



Informativo de Kakamigahara

Destaques

- Declaração de renda
- Festival de Kakamigahara e Inuyama



* Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente.

Setor de cultura e intercâmbio (Salão Internacional)

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta, entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone 058-383-1417

Email salon@kakamigahara.vrtc.net

Website www.kia1986.org

Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/kiakakamigahara)



Atendimento fora de horário – 納付相談

Imposto municipal		
Data	15 de fevereiro	13 e 14 de fevereiro
Horário	13:00 ~ 17:00	17:15 ~ 20:00
Local	Zeimu-ka (Setor de imposto)	
Telefone	058-383-4773	

Seguro de saúde		
Data	15 de fevereiro	10, 12 ~ 14 de fevereiro
Horário	13:00 ~ 17:00	17:15 ~ 20:00
Local	Iryo Hoken-ka (Setor de seguro de saúde)	
Telefone	058-383-1112	

* Utilize a entrada norte da prefeitura, próxima à máquina de emissão de documentos.

* Nestes horários estaremos atendendo também por telefone.

* Não haverá tradutor.



Exame médico infantil - 幼児健康診断

Horário de recepção 13:00 ~ 13:30
Sogo Fukushi Kaikan Crianças de Naka, Kawashima, Sohara e região escolar Inaba
Higashi Hoken Ct. Crianças de Unuma

- * Trazer a caderneta de saúde materno-infantil (Boshi Kenko Techou) preenchida.
- * Trazer a caderneta Asuka.
- * O exame pode ser feito em qualquer um dos locais, porém pedimos que compareça ao local correspondente.
- * As crianças que não puderam fazer o exame no mês anterior podem fazer o exame este mês.

Exame de 4 meses			
Data		Local	Nascimento da criança
Março	2 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de outubro
	3 (ter)		16~31 de outubro
	4 (qua)	Higashi Hoken Sodan Ct.	Outubro de 2019

Exame de 11 meses			
Data		Local	Nascimento da criança
Março	23 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Abril de 2019
	24 (ter)	Higashi Hoken Sodan Ct.	

Exame de 1 ano e 6 meses			
Data		Local	Nascimento da criança
Março	9 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de agosto
	10 (ter)		16~31 de agosto
	11 (qua)	Higashi Hoken Sodan Ct.	Agosto de 2018

- * Compareça com os dentes bem escovados, teremos exame de dente.
- * Emitiremos uma ficha gratuita para aplicação de flúor

Exame de 3 anos			
Data		Local	Nascimento da criança
Março	17 (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de fevereiro
	18 (qua)		16~28 de fevereiro
	16 (seg)	Higashi Hoken Sodan Ct.	Fevereiro de 2017

- * Trazer a enquete sobre visão/audição preenchida.
- * Trazer o recipiente de exame de urina

Informação
Kenko Kanri-ka
058-383-1115



Comunicado do Chugakko – 中学校入学通知書

O comunicado para os novos alunos do Chugakko foi enviado em Janeiro.

Procure a Secretaria de Educação (Gakko Kyoiku-ka) nos seguintes casos:

- Não recebeu o comunicado
- Estudará em Chugakko particular, federal ou especial.
- Erros no nome ou endereço.
- Alterou ou pretende alterar o endereço antes do início das aulas.
- Possui um comunicado emitido por outro município.
- Por motivos inevitáveis, pretende não estudar este ano.



Informação

Secretaria da Educação (Gakko Kyoiku-ka)

058-383-1118

Festival local de Kakamigahara e Inuyama – ご当地まつり

Data 22 ~ 24 de fevereiro

Horário 10:30 ~ 15:30

Local Kasen Kankyo Rakuen (próximo ao Aqua Toto, aquário de Gifu)
Kawashima Kasada-cho

Contamos com barracas de alimentação, degustação de Kimuchi Nabe e apresentações no palco principal.

Informação

Oasis Park

0586-89-6766

Previdência Social – 国民年金

O pagamento da previdência social também pode ser feito por débito automático ou cartão de crédito. Você pode receber descontos caso opte por pagar adiantado.

Informação

Gifu Minami Nenkin Jimusho

058-273-6161

Seguro de saúde – 保険料納付済額

Foi enviado em janeiro um comunicado sobre o valor pago do Seguro de Saúde (Kokumin Kenko Hoken e Seguro de Amparo aos Idosos).

Apresente o comunicado ao declarar sua renda.

Informação

Iryo Hoken-ka

058-383-1128

Kaigo Hoken-ka

058-383-1778

Declaração de renda - 確定申告

Aqueles que se encaixam nas seguintes condições, devem fazer a declaração e restituição do imposto de renda.

- Autônomo
- Não fez o balanceamento anual. (Nenmatsu Chosei – confirme com sua empresa)
- Deseja declarar algo não apresentado no balanceamento anual.
- Obteve renda além do seu salário principal.

Locais e períodos para declaração.

Prefeitura de Kakamigahara

Local Sangyo Bunka Center, Asuka Hall 1F
Período 17~ 28 de fevereiro, 9:30 ~ 15:00 (Exceto sábados e domingos)
* A partir deste ano atenderemos somente 350 pessoas por dia.

MASA 21

Local MASA 21 (Aeon de Gifu), MASA Hall 4F
Período 17 de fevereiro ~ 16 de março, 9:00 ~ 16:00 (Exceto sábados e domingos)
* Estaremos atendendo nos dias 24 de fevereiro e 1 de março.

A declaração fora dos períodos citados acima pode ser feita nos escritórios de impostos de Gifu.

Gifu Kita Zeimu-sho 058-262-6131
Gifu Minami Zeimu-sho 058-271-7111

Documentos necessários

- Zairyu Card
 - Comunicado do My Number ou My Number Card
 - Gensen Choshu-hyo ou documentos para calcular a sua renda anual.
 - Carimbo (INKAN)
 - Caderneta do banco
 - Passaporte
- * Outros documentos serão necessários dependendo do que deseja declarar.

Observações

- Não trataremos de pagamento / emissão de comprovante de impostos.
- A declaração pode demorar dependendo da quantidade de pessoas.
- Declaração via correio
Envie o formulário preenchido e os documentos necessários para
Gifu Minami Zeimu-sho, 500-8567 Gifu-shi Kano Shimizu-cho 4-22-2
- Declaração por E-tax
www.e-tax.nta.go.jp

Informação
Gifu Minami Zeimu-sho 058-271-7111

